

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **20 (1902)**

Heft 106

PDF erstellt am: **29.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abbonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Domiciles juridiques (Rechtsdomizile). — Handelsregister. — Register du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Compagnie française du PHÉNIX,
Société anonyme d'assurances contre l'incendie,
à PARIS.

Les domiciles juridiques pour les cantons désignés ci-après, sont élus comme suit:

Canton de Bâle-Campagne: M. H. Strübin, agent principal, à Liestal, en remplacement de Dr G. Blattner, décédé.

Canton de Neuchâtel: MM. Ed. Bourquin & Fréd. Colomb, agents généraux, à Neuchâtel, en remplacement de M. Jacques Wolff fils, à La Chaux-de-Fonds. (D. 29)

Bâle, le 14 mars 1902.

Pour le PHÉNIX,

Les mandataires généraux: Brenner & Lesch.

Compagnie française du PHÉNIX,
Société anonyme d'assurances sur la vie,
à PARIS.

Le domicile juridique de la compagnie pour le Canton de Bâle-Campagne est élu chez M. H. Strübin, agent principal, à Liestal, en remplacement de Dr G. Blattner, décédé. (D. 30)

Bâle, le 14 mars 1902.

Pour le PHÉNIX,

Les mandataires généraux: Brenner & Lesch.

Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Register principal. — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau de Courtelary.

1902. 14 mars. La société Faiseau jurassien des unions chrétiennes de jeunes gens du Jura bernois, à Cormoret (F. o. s. du c. du 12 janvier 1900, n° 11, page 43), est radiée par suite du transfert de son comité central à Bienne.

Bureau Trachselwald.

15. März. Die Genossenschaft unter der Firma Pferdeversicherungsgesellschaft des Amtsbezirks Trachselwald, mit Sitz in Sumiswald (S. H. A. B. Nr. 96 vom 30. November 1884, pag. 809) hat in ihrer Hauptversammlung vom 9. Februar 1902 am Platze des Johann Sommer sel. als Beisitzer in den Vorstand (Kommission) gewählt: Friedrich Haslebach, Grossrat, von Sumiswald, zu Haslebach daselbst.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Romont (district de la Glâne).

1902. 14 mars. La raison Philomène Pittet, à Mézières (F. o. s. du c. du 7 avril 1883, n° 50, page 384), est radiée pour cause de décès de la titulaire.

Le chef de la maison Eugénie Oberon, à Mézières, est Eugénie Oberon, d'Estèveaux, domiciliée à Mézières. La maison prend la suite de la maison Philomène Pittet, à Mézières, radiée. Genre de commerce: Etoffes.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Payerne.

1902. 13 mars. Sous la raison sociale Bains et Buanderie de Payerne, il est créé une société anonyme qui a son siège à Payerne et pour but l'exploitation des bains et buanderie fondés par P. Christen, en Glatigny-Payerne. Les statuts de la société portent la date du 11 mars 1902. Les opérations de la société ont commencé le même jour et sa durée est illimitée. Le capital social est de quatorze mille francs (fr. 14,000), divisé en 140 actions de fr. 100 chacune au porteur, intégralement souscrites et actuellement libérées d'un quart. Les publications intéressant la société sont insérées dans les journaux locaux. La société est administrée, dirigée et représentée vis-à-vis des tiers par un conseil d'administration composé de trois membres et d'un suppléant, choisis parmi les actionnaires, nommés par l'assemblée générale pour deux ans et rééligibles. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs. Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: président: Louis Dupertuis; vice-président: Georges Sunier; secrétaire: Charles Niffenegger, et membre-suppléant: Emile Pidoux, tous domiciliés à Payerne.

13 mars. Dans son assemblée générale du 29 décembre 1901, la Société de la Laiterie et fromagerie de Trey, ayant siège à Trey (F. o. s. du c. du 3 août 1883, n° 110, page 875), a renouvelé son comité qui est actuellement composé comme suit: président: Bât Decrousaz; secrétaire: Charles Decrousaz, et caissier: François Cornamusaz, assesseur, tous domiciliés à Trey.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel.

1902. 14 mars. La Compagnie des Tramways de Neuchâtel, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. des 11 octobre 1892, n° 219, page 880; 29 janvier 1896, n° 27, page 108; 14 août 1896, n° 223, page 945; 26 août 1897, n° 220, page 905; 2 août 1899, n° 250, page 1008, et 31 octobre 1901, n° 368, page 1470), dans l'assemblée générale de ses actionnaires du 4 novembre 1901, et suivant procès-verbal du même jour dressé en acte authentique par Philippe Dubied, notaire, à Neuchâtel, a procédé à la révision de l'art. 6 de ses statuts. Le capital social qui était de sept cent quatorze mille francs (fr. 714,000), a été porté à un million deux cent quatorze mille francs (fr. 1,214,000), divisé en deux mille quatre cent vingt-huit actions (2428), de cinq cents francs chacune, au porteur. Cette révision partielle des statuts a été ratifiée par le conseil fédéral, le 10 janvier 1902.

14 mars. La Société de l'Eglise anglaise de Neuchâtel (F. o. s. du c. des 24 avril 1891, n° 99, page 406 et 18 mars 1899, n° 93, page 571), a nommé membres de son comité, Samuel de Perrot-Suchard, ingénieur, et Eugène Appert, maître d'hôtel, tous deux domiciliés à Neuchâtel, en remplacement de Wilhelm Hafen et Henri-Jules Sulzer, démissionnaires. Les autres membres du comité sont confirmés dans leurs fonctions, et la composition du bureau est demeurée la même.

II. Besonderes Register — II. Register spécial — II. Registro speciale.

Eintragungen: — Inscriptions: — Inscrizioni:

Zürich — Zurich — Zurigo

1902. 14. März. Otto Stünzi-Baumann, Kaufmann, von Horgen, in Zürich II, geboren den 27. September 1858.

Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken
Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses
Im Monat Februar 1902 — au mois de février 1902.

Ordnungs-Nr. N° d'ordre	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten Propres billets requis	An die emittierende Bank ge- sandte Noten Billets expédiés à la Banque qui les a émis
		Fr.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank	1,032,650	134,750
2	Basellandschaftliche Kantonalbank	54,850	20,350
3	Kantonalbank von Bern	1,964,350	2,259,200
4	Banca cantonale ticinese	108,400	
5	Bank in St. Gallen	634,900	63,800
6	Crédit agricole et industriel de la Broye	68,000	24,200
7	Thurgauische Kantonalbank	290,800	87,700
8	Aargauische Bank	440,500	119,400
9	Toggenburger Bank	32,600	9,450
10	Banca della Svizzera italiana	46,000	7,950
11	Thurgauische Hypothekbank	56,650	59,650
12	Graubündner Kantonalbank	97,800	30,650
13	Luzerner Kantonalbank	192,200	158,950
14	Bankue du commerce	568,950	321,900
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	76,650	12,050
17	Bank in Basel	1,724,350	761,850
18	Bank in Luzern	363,700	160,150
21	Zürcher Kantonalbank	1,266,750	6,014,350
23	Bank in Schaffhausen	95,850	11,100
24	Banque cantonale fribourgeoise	36,550	2,650
26	Banque cantonale vaudoise	425,800	260,550
27	Erspariskasse des Kantons Uri	38,700	12,050
28	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	19,600	2,350
30	Banque cantonale neuchâteloise	236,000	237,250
31	Banque commerciale neuchâteloise	244,050	46,150
32	Schaffhauser Kantonalbank	69,750	51,750
33	Glarner Kantonalbank	69,200	76,950
34	Solothurner Kantonalbank	133,500	77,650
35	Obwaldner Kantonalbank	26,000	6,900
36	Kantonalbank Schwyz	77,300	54,650
37	Credito Ticinese	61,450	46,000
38	Banque de l'Etat de Fribourg	134,100	95,700
39	Zuger Kantonalbank	138,600	28,750
40	Banca popolare di Lugano	61,600	6,250
41	Basler Kantonalbank	350,400	19,900
42	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	38,800	10,600
Total		11,841,550	11,841,550
Januar — janvier		9,121,300	9,121,300
Durchschnitt des II. Semesters 1901 Moyenne du II ^e semestre 1901		3,940,950	3,940,950

du 28

¹⁾ Inkl. Depositum bei der Abrechnungsstelle. ²⁾ Noten nicht gesetzlich autorisierter Banken, fremde Münzen und Noten etc. ³⁾ Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine.
¹⁾ Compris l'avoir à la chambre de compensation. ²⁾ Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. ³⁾ Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

⁹⁾ Rückzahlbar ohne oder mit ganz kurzer Kündigungsfrist. ¹⁰⁾ Inkl. nicht erhobene Dividenden. ¹¹⁾ Inkl. Hypotheken auf Liegenschaften.
¹²⁾ Payable sans ou à courte dénonciation. ¹³⁾ Compris dividendes non perçus. ¹⁴⁾ Compris les hypothèques sur immeubles.

²⁾ Payable sans ou à courte dénonciation. ³⁾ Compris dividendes non perçus. ¹⁰⁾ Compris les hypothèques sur immeubles.

Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

Februar 1902.

d'émission suisses (y compris les succursales)

Février 1902.

Actif

Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme										Feste Anlagen — Placements fixes										Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total	Nr.
Wechsel mit Faustpfand *)		Konto-Korrent-Debitoren		Scheinscheine ohne Wechselverbindlichkeit		Hypothekendarlehen		Effekten		Diverse *)		Mobilien und Immobilien		Kommanditen		Gesellschafts-Conti		Capital non versé de dotation sur actions					
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.				
Avances sur nantissement *)		Comptes courants débiteurs		Créances sans engagement par lettre de change		Créances hypothécaires		Effets publics		Divers *)		Meubles et immeubles		Commandites		Comptes d'ordre (charges)		Capital non versé de dotation sur actions					
—	—	5,073,890	81	3,962,650	59	58,161,958	25	3,700,048	85	—	—	184,864	28	—	—	1,797,348	53	—	—				
522,183	99	462,842	16	1,157,821	90	99,487,968	50	616,075	—	—	—	90,000	—	—	—	1,519,929	79	—	—				
1,869,916	25	37,120,810	09	4,889,753	58	561,829	94	18,250,050	65	—	—	1,264,007	12	—	—	281,226	21	—	—				
75,200	—	10,152,450	85	—	—	1,936,737	03	4,477,932	46	10,441	70	70,000	—	1,088,974	45	1,018,507	36	—	—				
4,870,724	80	2,511,547	15	1,144,150	—	244,480	80	2,682,106	78	—	—	66,150	—	566,500	—	7,769	29	—	—				
16,483	90	2,082,900	89	—	—	71,160	65	864,782	75	—	—	92,985	78	—	—	16,825	79	—	—				
155,442	69	14,773,076	96	4,021,681	85	98,412,772	94	3,570,554	15	—	—	99,350	—	—	—	2,972,293	55	—	—				
1,535,700	—	5,678,444	69	1,236,637	20	84,811,765	37	5,263,015	—	—	—	143,000	—	—	—	583,805	22	—	—				
1,114,371	50	12,064,395	01	4,285,443	05	8,554,348	25	1,898,459	28	—	—	482,572	28	—	—	6,282	68	—	—				
637,675	70	2,189,356	22	—	—	393,400	—	8,890,309	45	4,416	50	424,390	75	163,155	45	52,148	36	500,000	—				
88,968	—	10,672,513	60	2,535,474	25	71,008,663	75	1,161,098	—	—	—	905,858	20	—	—	2,550,746	75	—	—				
309,000	—	7,663,657	73	2,026,821	70	20,801,628	39	12,106,991	—	—	—	40,100	—	—	—	1,266,901	02	—	—				
8,096,852	03	9,533,579	68	38,205,282	47	19,222,007	22	15,430,884	—	—	—	18,404	90	—	—	2,085,561	14	—	—				
1,518,900	—	919,397	25	—	—	—	—	7,780,389	60	—	—	897,957	—	—	—	118,152	65	—	—				
—	—	1,465,255	80	12,000,502	70	1,828,125	80	916,293	70	—	—	94,271	97	—	—	209,722	70	—	—				
8,980,999	50	3,156,106	60	4,678,000	—	—	—	7,342,170	50	—	—	450,000	—	—	—	47,659	66	—	—				
2,480,297	—	8,615,192	94	7,016,237	—	3,952,113	72	6,486,026	85	13,923	18	1,376,000	—	—	—	491,781	47	6,000,000	—				
8,570,109	—	26,554,465	41	13,513,066	60	167,117,813	66	6,789,817	95	—	—	873,515	92	154,599	65	3,078,734	17	—	—				
591,714	20	3,274,501	88	3,456,126	12	2,165,653	10	3,449,883	70	—	—	326,408	75	156,625	95	225,706	84	—	—				
—	—	2,532,841	90	20,335	—	105,946	29	1,186,859	15	—	—	180,001	—	—	—	12,210	48	—	—				
5,976,554	50	16,883,398	75	11,161,781	10	5,842,715	23	13,201,226	25	774,382	45	2,226,160	93	9,945,311	75	634,474	96	—	—				
—	—	795,990	95	—	—	4,124,151	70	5,643,355	55	—	—	6,299	06	—	—	287,660	96	—	—				
257,560	—	921,864	02	2,294,134	50	1,000,599	21	1,281,915	—	—	—	—	—	—	—	171,836	24	—	—				
1,348,119	15	9,558,437	18	2,062,619	70	18,208,961	70	2,155,839	22	21,160	26	404,761	10	—	—	651,762	69	—	—				
508,490	—	522,893	68	—	—	—	—	1,686,344	55	—	—	150,001	—	—	—	199,587	22	—	—				
662,350	47	1,809,302	19	1,888,172	50	12,980,725	67	2,177,958	68	—	—	40,158	30	—	—	336,343	25	—	—				
14,868	75	2,666,580	08	2,541,682	65	9,617,719	75	5,695,694	40	—	—	45,100	—	—	—	210,241	99	—	—				
663,162	50	2,027,350	39	9,450,260	92	44,053,148	68	4,141,614	45	—	—	316,312	33	—	—	1,444,918	52	—	—				
285,750	—	943,402	27	452,765	62	8,512,179	08	909,089	—	—	—	—	—	—	—	1,939	87	—	—				
889,900	—	1,828,200	75	6,768,838	27	5,998,507	31	4,180,871	40	—	—	281,000	—	—	—	513,958	15	—	—				
74,165	48	4,314,758	95	53,602	95	1,096,238	15	2,709,890	—	—	—	386,910	51	551,211	67	88,343	27	—	—				
428,193	85	19,436,286	70	1,125,103	69	14,068,524	08	6,526,467	50	893,093	35	471,433	07	—	—	2,486,963	52	—	—				
1,282,644	25	4,823,341	10	6,666,281	81	8,543,288	98	2,005,388	—	—	—	75,771	87	—	—	484,178	22	—	—				
917,200	—	2,448,426	33	—	—	1,277,615	60	9,905,986	—	—	—	542,940	18	—	—	29,575	91	—	—				
—	—	4,480,985	60	2,270,147	95	28,091,189	53	6,438,280	25	—	—	237,035	45	—	—	806,908	19	—	—				
65,000	—	489,088	25	5,835,917	48	696,287	24	1,150,710	—	—	—	—	—	—	—	228,615	45	—	—				
43,461,142	51	239,947,394	31	149,630,793	15	679,514,937	67	169,463,847	07	1,244,417	44	11,952,471	78	12,626,378	92	26,779,491	07	6,500,000	—				
1,289,791,389. 64										51,358,941. 77													
*) Inkl. Wechsel zum Inkasso. *) Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. *) Inkl. Liquidationen und Restanzen.																				Aktiven			
*) Compris les effets à l'encaissement. *) Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. *) Compris liquidations et soldes.																				Actif		1,910,669,482	68

Passif

schulden		Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme										Eigene Gelder — Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital Capital-actions et de dotation				Total	Nr								
effets de change		Konto-Korrent- Kreditoren		Sparkassa- einlagen		Depositenscheine und Obligationen		Feste Anleihen		Diverse ¹⁰⁾		Reservefonds		Gesellschafts- Conti		Einbezahlt		Anstehend											
Traites et acceptations		Comptes courants créanciers		Dépôts en caisse d'épargne		Bons de dépôts et obligations		Emprunts fixes		Divers ¹⁰⁾		Fonds de réserve		Comptes d'ordre (presta)		Versé		Dû											
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.								
26,474	80	—	—	27,731,608	06	31,819,100	—	—	—	—	—	2,518,175	95	653,670	68	8,000,000	—	—	—	88,849,350	07								
—	—	872,992	45	6,646,804	45	83,696,700	—	—	—	—	—	1,894,000	—	1,133,472	25	8,000,000	—	—	—	48,892,889	71								
17,145	20	28,608,298	08	—	—	4,400,000	—	15,000,000	—	—	—	1,000,000	—	1,874,801	15	20,000,000	—	—	—	159,446,508	87								
—	—	884,412	65	9,280,290	85	5,065,470	92	—	—	—	—	20,000	—	1,163,514	83	1,625,000	—	—	—	25,641,595	51								
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,800,000	—	756,554	99	9,000,000	—	—	—	28,708,249	10								
—	—	93,255	85	915,156	07	1,298,674	98	—	—	—	—	210,000	—	61,995	51	1,000,000	—	—	—	4,727,838	99								
3,102,528	80	11,828,515	09	18,522,697	99	87,433,495	—	—	—	—	—	1,760,000	—	2,434,611	24	5,000,000	—	—	—	175,555,644	17								
99,862	75	175,188	75	5,424,189	62	83,657,150	—	—	—	—	—	600,000	—	293,129	90	6,000,000	—	—	—	58,990,364	35								
2,740,073	10	—	—	8,242,874	82	11,179,834	15	—	—	679,900	17	1,000,000	—	39,219	58	4,500,000	—	—	—	37,866,709	06								
407,095	03	1,888,770	—	8,129,470	27	8,647,370	—	—	—	—	—	325,000	—	170,685	48	1,500,000	—	500,000	—	20,639,112	01								
647,284	90	2,871,779	45	11,190,324	80	60,198,323	10	—	—	—	—	2,120,000	—	2,292,987	45	8,000,000	—	—	—	123,156,228	85								
135,090	—	—	—	12,839,583	80	26,427,900	—	—	—	—	—	2,000,000	—	1,981,718	64	2,000,000	—	—	—	58,275,208	87								
1,126,050	—	441,887	32	98,961,224	97	22,347,290	70	5,500,000	—	—	3,346	50	1,519,000	—	1,957,440	92	3,000,000	—	—	—	87,455,767	98							
—	—	—	—	78,409	15	—	—	—	—	—	—	500,000	—	324,517	10	12,000,000	—	—	—	42,697,515	55								
—	—	—	—	7,037,320	26	5,895,807	20	—	—	—	—	418,202	85	196,990	49	2,000,000	—	—	—	30,062,895	92								
—	—	5,756,322	08	—	—	—	—	—	—	—	—	1,000,000	—	1,169,714	05	16,000,000	—	—	—	53,183,149	51								
1,016,784	60	2,320,381	20	2,201,061	77	9,939,825	85	6,715,000	—	—	—	600,000	—	354,572	83	6,000,000	—	6,000,000	—	42,647,957	87								
3,524,097	06	654,581	45	51,451,006	32	148,889,000	—	—	—	—	—	9,150,000	—	1,912,933	27	20,000,000	—	—	—	309,845,005	18								
1,624,048	90	213,888	11	—	—	6,090,994	92	—	—	11,667	10	580,000	—	115,387	04	8,000,000	—	—	—	16,890,740	43								
200,000	—	—	—	1,548,521	15	484,457	90	—	—	—	—	840,000	—	21,841	86	2,400,000	—	—	—	6,848,213	44								
—	—	—	—	—	—	37,611,970	10	—	—	—	—	5,062,414	94	2,623,806	65	12,000,000	—	—	—	99,948,850	99								
—	—	288,778	83	9,920,852	52	—	—	—	—	—	—	280,000	—	518,391	08	750,000	—	—	—	12,556,122	46								
—	—	—	—	2,672,592	91	2,219,500	—	—	—	—	—	141,757	—	83,960	16	500,000	—	—	—	7,002,468	98								
—	—	447,610	95	6,007,701	25	23,031,190	35	—	—	—	—	611,600	—	752,388	81	4,000,000	—	—	—	50,218,646	60								
—	—	570,570	58	—	—	1,429,800	—	—	—	—	—	170,000	—	903,960	15	4,000,000	—	—	—	14,970,977	07								
807,145	50	200,000	—	2,347,494	88	13,625,458	—	—	—	—	—	349,747	33	275,749	49	1,500,000	—	—	—	22,956,680	02								
58,694	85	—	—	16,266,279	15	—	—	—	—	—	—	500,000	—	211,612	71	1,500,000	—	—	—	22,656,761	49								
8,860	01	2,649,840	93	25,719,938	80	28,131,638	88	—	—	—	—	1,212,000	—	446,902	15	5,000,000	—	—	—	71,546,387	40								
—	—	—	—	2,671,451	55	2,454,672	70	—	—	—	—	180,528	97	7,743	70	500,000	—	—	—	7,103,697	26								
5,000	—	—	—	11,789,681	42	5,202,763	65	—	—	—	—	419,000	—	407,605	47	1,600,000	—	—	—	28,548,662	78								
136	70	2,840,988	79	4,442,080	81	2,534,880	55	—	—	—	—	20,000	—	154,405	71	1,500,000	—	—	—	13,820,679	27								
—	—	7,041,891	58	—	—	8,046,749	70	2,959,190	—	6,254	40	1,259,936	81	1,581,956	67	21,000,000	—	—	—	51,589,595	05								
92,000	—	308,582	65	11,199,789	19	8,504,000	—	—	—	140,000	—	325,786	21	325,786	21	2,000,000	—	—	—	26,670,083	84								
42,710	10	1,048,514	08	3,212,860	06	1,789,364	58	—	—	—	—	494,444	—	177,169	94	1,600,000	—	—	—	12,088,079	16								
2,215,524	10	5,613,881	60	2,495,416	62	30,784,950	—	—	—	—	—	50,000	—	415,401	50	5,000,000	—	—	—	60,810,787	62								
—	—	—	—	2,883,866	78	8,554,740	—	—	—	—	—	41,000	—	134,616	12	500,000	—	—	—	7,986,806	90								
17,698,720	40	76,990,165	42	310,526,488	78	660,212,018	14	80,174,100	—	841,168	17	40,180,607	85	26,145,805	26	198,775,000	—	—	6,500,000	—	—								
1,078,746,890. 46										86,266,615. 11										203,376,000. —									
Passiven																						1,910,662,483. 66							
Passif																													

General-Monats-Bilanz vom 28. Februar 1902

verglichen mit dem Vormonat.

	31. Januar		28. Februar	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Passiven.				
Noten in Händen Dritter	201,684,650	—	190,865,050	—
Eigene und andere Noten in Kassa	80,490,650	—	83,092,550	—
Noten-Emission	282,025,800	—	228,957,600	—
Giro- und Checks-Konti	25,495,980	98	23,027,904	81
Depositen- und Kassascheine	2,248,575	99	2,271,302	23
Emissionsbanken und Zweiganstalten	108,885,940	04	113,460,181	78
Korrespondenten-Kreditoren	87,598,531	85	83,543,583	95
Konto-Korrent-Kreditoren	187,113,633	83	186,885,250	29
Diverse	869,852	25	834,971	95
Andere kurzfristige Schulden	811,662,464	89	815,023,194	96
Eigen-Wechsel	5,890,823	40	5,704,468	70
Tratten und Acceptationen	17,011,438	01	17,696,720	40
Wechsel-Schulden	22,902,261	41	23,401,184	10
Konto-Korrent-Kreditoren	82,851,187	02	76,990,165	42
Sparkassa-Einlagen	808,234,206	90	810,528,438	78
Depositen-Scheine und Obligationen	656,268,011	49	660,212,018	13
Feste Anleihen	80,144,100	—	80,174,100	—
Diverse	912,649	77	841,168	17
Andere Schulden auf Zeit	1,078,405,185	18	1,078,745,890	46
Reservfonds, ordentlicher und ausserordentlicher	39,949,150	85	40,120,807	85
Gesellschafts-Konti	25,880,195	16	26,145,805	26
Eingezahltes Kapital	196,775,000	—	196,775,000	—
Eigene Gelder	262,554,846	01	263,041,613	11
Ausstehendes Kapital	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,914,049,507	49	1,910,669,482	63
Aktiven.				
Gesetzliche Bardeckung der Noten-Zirkulation	88,961,540	—	84,971,660	—
Verfügbare Barschaft	28,931,965	—	31,207,615	—
Eigene Noten	9,621,450	—	11,528,450	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	20,869,200	—	21,564,100	—
Uebrig Kassa bestände	2,060,291	17	1,886,148	75
Kassa	150,444,446	17	151,157,978	75
Emissionsbanken und Zweiganstalten	116,457,731	41	117,517,156	64
Korrespondenten-Debitoren	83,784,395	09	82,829,660	58
Diverse	3,235,463	94	4,088,332	44
Kurzfristige Guthaben	208,477,590	44	208,985,049	68
Disconto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	181,957,624	92	176,049,247	94
Wechsel auf das Ausland	40,556,548	19	38,416,837	36
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	45,031,453	26	43,461,142	51
Wechselforderungen	267,545,621	37	257,928,727	81
Konto-Korrent-Debitoren	240,830,120	87	239,947,894	31
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	152,290,920	42	149,620,793	15
Hypothek-Anlagen	678,642,911	28	679,514,937	67
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	162,951,192	72	169,463,847	07
Liquidationen und Diverse	1,397,777	55	1,244,417	44
Andere Forderungen auf Zeit	1,236,112,922	79	1,239,791,889	64
Mobilien und Immobilien	11,762,871	84	11,952,471	78
Kommanditen und Beteiligungen	18,697,881	87	12,626,378	92
Gesellschafts-Konti	24,509,178	01	26,779,491	07
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti	49,968,926	72	51,858,841	77
Ausstehendes Kapital	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,914,049,507	49	1,910,669,482	63

Bilan général mensuel du 28 février 1902

comparé avec le mois précédent.

	31 janvier		28 février	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Passif.				
Billets en mains de tiers	201,684,650	—	190,865,050	—
Propres billets et autres billets en caisse	80,490,650	—	83,092,550	—
Emission de billets	282,025,800	—	228,957,600	—
Comptes de virement et de chèques	25,495,980	98	23,027,904	81
Bons de caisse et de dépôts	2,248,575	99	2,271,302	23
Banques d'émission et succursales	108,885,940	04	113,460,181	78
Correspondants créanciers	87,598,531	85	83,543,583	95
Comptes-courants créanciers	187,113,633	83	186,885,250	29
Divers	869,852	25	834,971	95
Autres engagements à courte échéance	811,662,464	89	815,023,194	96
Billets à ordre	5,890,823	40	5,704,468	70
Traites et acceptations	17,011,438	01	17,696,720	40
Engagements par effets de change	22,902,261	41	23,401,184	10
Comptes-courants créanciers	82,851,187	02	76,990,165	42
Dépôts en caisse d'épargne	808,234,206	90	810,528,438	78
Bons de dépôts et obligations	656,268,011	49	660,212,018	13
Emprunts fixes	80,144,100	—	80,174,100	—
Divers	912,649	77	841,168	17
Autres engagements à terme	1,078,405,185	18	1,078,745,890	46
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	39,949,150	85	40,120,807	85
Comptes d'ordre	25,880,195	16	26,145,805	26
Capital versé	196,775,000	—	196,775,000	—
Fonds propres	262,554,846	01	263,041,613	11
Capital non versé	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,914,049,507	49	1,910,669,482	63
Actif.				
Couverture légale des billets en circulation	88,961,540	—	84,971,660	—
Espèces disponibles	28,931,965	—	31,207,615	—
Propres billets	9,621,450	—	11,528,450	—
Billets des autres banques d'émission suisses	20,869,200	—	21,564,100	—
Autres valeurs en caisse	2,060,291	17	1,886,148	75
Caisse	150,444,446	17	151,157,978	75
Banques d'émission et succursales	116,457,731	41	117,517,156	64
Correspondants débiteurs	83,784,395	09	82,829,660	58
Divers	3,235,463	94	4,088,332	44
Créances à courte échéance	208,477,590	44	208,985,049	68
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	181,957,624	92	176,049,247	94
Effets sur l'étranger	40,556,548	19	38,416,837	36
Avances sur nantissement (y compris warrants)	45,031,453	26	43,461,142	51
Créances sur lettres de change	267,545,621	37	257,928,727	81
Comptes-courants débiteurs	240,830,120	87	239,947,894	31
Obligations sans engagement par lettres de change	152,290,920	42	149,620,793	15
Créances hypothécaires	678,642,911	28	679,514,937	67
Effets publics	162,951,192	72	169,463,847	07
Liquidations et divers	1,397,777	55	1,244,417	44
Autres créances à terme	1,236,112,922	79	1,239,791,889	64
Mobilier et immobilier	11,762,871	84	11,952,471	78
Kommanditen et participations	18,697,881	87	12,626,378	92
Comptes d'ordre	24,509,178	01	26,779,491	07
Placements fixes et comptes d'ordres	49,968,926	72	51,858,841	77
Capital non versé	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,914,049,507	49	1,910,669,482	63

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Eidgenössische Bank (A.-G.)

Zürich, St. Gallen, Basel, Bern, Chaux-de-Fonds, Lausanne, Vevey und Genf.

Einbezahltes Kapital Fr. 25,000,000. — Reserve Fr. 3,050,000.

Wir nehmen Gelder an gegen Ausgabe von

3 1/2 % Obligationen unserer Bank al pari
auf 3 und 5 Jahre fest mit nachheriger gegenseitiger dreimonatlicher Kündigung, in Stücken von Fr. 1000 und Fr. 5000 auf Inhaber oder Namen lautend.

Gef. Anmeldungen nehmen unsere sämtlichen Comptoirs entgegen.

Zürich, März 1902.

(319)

Das Direktorium.

Société de l'Industrie des Hôtels.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le mercredi, 26 mars 1902, à 4 heures de l'après-midi, à l'Hôtel des Bergues, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1901.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nomination des commissaires-vérificateurs.

Pour pouvoir être représentées à l'assemblée générale les actions doivent être déposées jusqu'au mardi 25 mars, à la caisse de MM. Galopin frères, banquiers, 66, Rue du Stand.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1901, approuvés par MM. les commissaires-vérificateurs sont à la disposition de MM. les actionnaires à l'adresse ci-dessus.

(476)

Buchdruckerei JENT & C^{ie} in Bern. — Imprimerie Jent & C^{ie} à Berne.

MAILAND-HÔTEL METROPOLE

DAS EINZIGE HÔTEL AM DOMPLATZ

Deutsches Haus.
Elektrisches Licht. — Centralheizung. — Mässige Preise.
(1619) **F. Balzari & C^{ie}.**

Aktiengesellschaft Chemische Fabrik Schlieren.

Einladung

zur
4. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
Mittwoch, den 26. März 1902, nachmittags 4 1/2 Uhr,
im I. Stock des Café du Nord, Zürich I.

Traktanden:

- 1) Protokoll der letzten Generalversammlung.
 - 2) Geschäftsbericht und Bericht der Rechnungsrevisoren.
 - 3) Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
 - 4) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren für das Jahr 1902.
 - 5) Genehmigung des Rücktrittsgesuches des Präsidenten des Verwaltungsrates.
 - 6) Ersatzwahl in den Verwaltungsrat und Neuwahl seines Präsidenten.
- Die Bilanz, die Rechnung über Gewinn und Verlust, der Jahres- und Revisoren-Bericht liegen vom 20.—25. März auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Während der gleichen Periode können die zur Teilnahme berechtigten Karten gegen Ausweis über den Aktienbesitz (Einsendung des Nummernverzeichnisses) bezogen werden.

Schlieren, den 15. März 1902.

(523)

Der Verwaltungsrat.